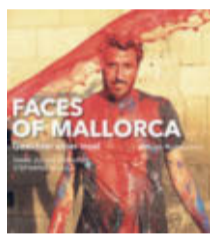


# MALLORCAS schönste Seiten

Zum Glück ruhte während der letzten anderthalb Jahre nicht alles auf der Urlaubsinsel. Es entstanden zum Beispiel drei neue Bildbände. Sie zeigen Eiland und Insulaner aus ungewohntem Blickwinkel. Gelesen von *Frank Rumpf*

## AUF DIE MENSCHEN KOMMT ES AN

Die meisten Urlauber fahren wegen der Strände nach Mallorca, die wenigsten kommen wegen der Menschen. Ein Fehler, finden der britische Fotograf Mark Julian Edwards und die deutsche Autorin Stephanie Schulz. Deshalb haben sie „Faces of Mallorca“ gemacht. Ihr gerade auf Englisch und Deutsch erschienener Prachtband hält, was der Titel verspricht: Statt um Orte geht es um Gesichter, um die Menschen der Insel. Denn die machen den Reiz, den Charakter Mallorcas aus – all die Barkeeper und Kellner, Lokführer und Leuchtturmwärter, Zimmermädchen oder Spitzenköche.



**Faces of Mallorca, Gesichter einer Insel**, Triangle Postals 2021, Taschenbuch, 286 Seiten, 26 Euro

## ALLES AUS DER VOGELPERSPEKTIVE

Ganz neue Blickwinkel bietet Hans Blosses Bildband „Mallorca von oben“. Der Fotograf füllte 160 Seiten mit Luftaufnahmen, geschossen unter anderem aus einer einmotorigen Piper PA18. Mit der flog er kreuz und quer über die Insel, von den Gipfeln der Serra de Tramuntana über die Hauptstadt Palma bis zur Pla de Mallorca, einer Ebene in der Inselmitte, vom hügeligen Mogjorn im Insel Süden bis nach Llevant im Osten mit seinen Steilküsten.



**Mallorca von oben: Die schönsten Luftbilder der Insel**, Klartext Verlag 2021, 160 Seiten, 18,95 Euro

Allzu oft nimmt der Gast die Einheimischen nicht als Individuum wahr, sondern allenfalls als touristische Funktionsträger. All denen, also gefühlt halb Mallorca, gibt das Buch ein Gesicht. Auch Frauen und Männer, die nicht unmittelbar mit dem Tourismus zu tun haben, werden gewürdigt: zum Beispiel die Verlegerin Carmen Serra, die hinter der „Mallorca-Zeitung“ steht. Oder Toni Nadal, Onkel und langjähriger Trainer des berühmtesten Mallorquiners, Tennisspieler Rafael Nadal. Oder der Künstler Joan Bennassar, dessen menschenähnliche Skulpturen in einer Art Wanderausstellung über die Insel ziehen. Sogar in die Meeresbrandung hat er sie schon gestellt. Einfühlsam formulierte Texte begleiten die Fotos. Die Abgebildeten kommen selbst zu Wort und lassen viel Nähe zu. So malt das Buch ein neues Bild von Mallorca und erlaubt einen Blick hinter die Kulissen.

glanzwerk, aber ein gutes Instrument zur Horizonterweiterung. Denn plötzlich entdeckt man Strukturen und Formen, die man am Boden nie wahrgenommen hätte: Fluchtlinien im Straßenpflaster von Santa Maria de Cami, ausgerichtet auf eine einzige Palme als

Holdin des Platzes. Die mal grüne, mal gelbe, mal orangefarbene Erde der Mandelbaumplantagen. Die schachbrettartige Ordnung der Hoteltürme im Badeort Cala Millor, die gar nicht so zufällig herumstehen, wie man von der Strandpromenade aus glaubte.

Dass die Fotos frisch geschossen wurden, offenbart ein Luftbild vom Flughafen Palma. Es zeigt wie auf einem Spielbrett dicht nebeneinander aufgestellte Flugzeuge von British Airways. Die warteten während der Pandemie mit abgedeckten Triebwerken auf den Neustart des Tourismus. Der ist 2021 zum Glück wieder angelaufen.



Exponierte Lage: Cap Formentor mit seinem Leuchtturm, eines der eindrucksvollsten Bilder aus „Mallorca von oben“

ANZEIGE

**WIKING SYLT**  
380 exklusive Feriendomizile!  
Winterschnäppchen 7 Tage buchen, nur 6 zahlen! (08. Jan. - 04. April)  
www.wiking-sylt.de • Tel. 0 46 51 / 8 30 01

**SYLT** ZU JEDER JAHRESZEIT

**HOTEL ROTH am Strande**  
gegenüber Freizeitbad „Sylter Weiler“ (Eintritt inkl.) u. d. Synchron Center. Komfort-Zimmer und App. zum gr. Teil mit Loggia u. Seeblick, großer Tagungsbereich, Hotelrestaurant, umfangreiches Frühstücksbuffet, Bierstube, Bistro-Café, Tiefgarage, Sauna und Massagen.  
z. Zl. 7 Ü/F p. P. € 658,- oder 7 Ü/HP p. P. € 763,- (kein EZ-Zuschlag)  
1 Zi. App. (1-2 P.) ab € 75,- / Tag, 2 Zi. App. (2-4 P.) ab € 138,- / Tag  
Attraktive Neben- und Außersaisonpreise  
Hotel Roth, Inh. Hayo Felkes, Strandstr. 31, 25980 Sylt / Westerland  
Tel. 04651/92 30, Fax 50 95, info@hotel-roth.de, www.hotel-roth.de

**AUSZEIT**  
sylt-hotels.com  
Blick aus der Wohnung  
**TOP-Strandlage WESTERLAND**  
Meerblick-Appartements im HAUS WINDHUK b. Promenaden-Übergang Brandenburger Strand, ca. 50m², Balkon meerseitig, Parkett/Designer-Boden, Smart TV, NR, Keine Haustiere.  
Einige Termine noch frei!  
Internet-Darstellung: Wiking Sylt BR30  
Telefon: 040-536 52 45, H-L.Schulz@online.de

**Entspannte Ferien...  
Appartementvermietung  
Flemming & Co.**  
Andreas-Dirks-Str. 8 / 25980 Sylt/Westerland / Tel. 04651-5955 und 7700  
Fax 04651-29403 / www.flemming-sylt.de

**— PORTRAIT DER WOCHE —**  
  
**Aus Liebe zu Sylt – aus Überzeugung zu Flemming**  
Im Herzen von Westerland, im Kurzentrum direkt an der Promenade, befinden sich bereits seit 1968 unsere Büroräume im Haus „Metropol“. Im Kurzentrum von Westerland befindet sich auch die Mehrzahl der von uns angebotenen Appartements, so dass unsere Rezeption stets in kürzester Zeit für Sie zu erreichen ist. Gern helfen wir Ihnen vor Ort bei allen auftretenden Fragen und Wünschen. Damit Sie in jedem Fall das passende Appartement an der Nordsee finden, bietet Ihnen unsere Appartementvermittlung auf Sylt Ferienwohnungen in: Westerland, Wenningstedt, Keitum. Zögern Sie nicht, uns anzusprechen. Wir freuen uns auf Sie.  
www.flemming-sylt.de



## Friesische, gelebte Traditionen

Wer in den Norden reist, kennt sicher den einen oder anderen plattdeutschen Ausdruck wie „Moin“, der hier ganztäglich im Sinne von „Hallo“ benutzt wird. Doch auf Sylt wird nicht einfach nur Plattdeutsch gesprochen, vielmehr gibt es einen ganz eigenen Dialekt: das Sylter Friesisch oder Söl'ring (Sylterisch), wie die Sylter ihn nennen. Er gehört als nördlichster friesischer Dialekt zu den zehn Hauptdialekten der friesischen Sprache und geht auf das Jahr 800 nach Christus zurück. Im Gegensatz zu vielen anderen deutschen Dialekten ist Söl'ring zwar irgendwie noch mit dem Deutschen verwandt, wird aber ausschließlich auf der Nordseeinsel

gesprochen – und das bis heute. Auch wenn es eine Zeitlang so aussah, als würde diese einmalige Sprache aussterben. Rechtzeitig haben sich jedoch auf der Insel Vereine wie der Söl'ring Foriining gebildet, die viel für den Erhalt der traditionsreichen Sprache und auch der Sylter Geschichte unternehmen. So wird der Dialekt nicht nur in Schulen und Mundartstücken auf der Bühne gesprochen: Es gibt etliche Publikationen, die in Söl'ring verfasst sind, Straßenschilder in Deutsch und Söl'ring und natürlich die Sylter Hymne „Üüs Söl'ring Lön“, „Unser Sylter Land“, deren Refrain gut in diese Zeit passt: „... kum junk of lekelk Tiren, tö Söl wü hual aural, wü bliiv truu Söl'ring Liren“, heißt übersetzt: „... kommen dunkle oder glückliche Zeiten, zu Sylt halten wir immer, wir bleiben treue Sylter Leute“.

**Geschichte und Geschichten**  
Dem einen oder anderen wird der Journalist Frank Deppe bereits bekannt sein. Hat er doch inzwischen eine ganze Reihe von Büchern zu unterschiedlichsten Sylter Themen auf den Markt gebracht. Sein neuestes Werk befasst sich mit den Kirchen und Friedhöfen auf Sylt, die Orte der Andacht und Stille, teilweise auch kurioser Entdeckungen sind. Gerade die Kirchen gehören zu den schönsten Gebäuden der Insel und in ihren imposanten Mauern verbergen sich nicht nur teilweise über 800 Jahre Geschichte. Ein spannendes Buch und ein passendes Weihnachtspräzient zudem.

Konzeption und Anzeigen: lachsulz.de

**ENTSPANNUNG**  
sylt-hotels.com  
  
Foto: contrastwerkstatt-fotolia.com

**— PORTRAIT DER WOCHE —**  
  
**NICHT ZU HAUS UND DOCH DAHEIM**  
Liebe Gäste, herzlich willkommen im Hotel Wünschmann auf Sylt im Herzen von Westerland, unmittelbar an der Promenade und dem unendlichen Sylter Badestrand. Ob beim Lesen, Kartenspiel, Klönen und Ausspannen, ob bei Sekt oder Selters, Kaffee, Kuchen oder Teegenuss – fühlen Sie sich bei uns auf Sylt wie daheim. Ihr Hotel Wünschmann bietet absolute Wohlfühlatmosphäre in 34 Zimmern und einer Suite. Jedes Hotelzimmer hat seinen ganz besonderen, individuellen Charme und ist mit viel Liebe zum Detail eingerichtet. Leider nehmen wir keine Haustiere auf. Mein Team und ich freuen uns auf Sie! Melden Sie sich gern telefonisch unter 04651/5025. Ihre Kerstin Hoppe  
hotel-wuenschmann.de

Wählen Sie **Buchungszentrum-Sylt.de** oder **sylt-booking.de** für Zimmer und FeWo, **Tel. 04651/998-8**, Fax-555



Die Kathedrale von Palma am Tage vom Parc de la Mar aus gesehen. Das bekannteste Gebäude der Stadt tritt im Bildband „Palma“ gleich mehrfach auf



Gesichter einer Insel: Diese Mallorquiner auf einem Segelboot hängen sich richtig rein

**EIN KOMPLETTER BILDBAND NUR ÜBER PALMA**

In Stefan Loiperdingers neuem Bildband „Palma“ wirkt die im Dunkeln angestrahlte Kathedrale der mallorquinischen Hauptstadt wie ein Märchenschloss aus Tausendundeiner Nacht. Zinnen und Türme leuchten in Rosa und Silber, die Palmen und massiven Steinmauern zu ihren Füßen glühen rot, und die schlanke Fontäne zur Linken, im Parc de la Mar, strebt in eiskaltem Blau empor wie der Geist aus der Wunderlampe. Man hat schon viele Fotos von „La Seu“ gesehen, wie die Einheimischen den Bischofssitz nennen. Aufgenommen aus genau diesem Winkel. Doch noch nie erschien der gotische Bau so lockend und sinnlich.

Loiperdinger, in München geboren, heute ein „Wahlmallorquiner“, huldigt auf jeder einzelnen der 320 Seiten seines opulenten Bildbandes der Inselkapitale. Die 180 Bilder zeigen Straßen, Fassaden, Tore, Plätze, Höfe in detailreichen und oft gleichsam Bühnenartig ausgeleuchteten Großformaten. Sie präsentieren Holzdecken, Kaisertreppen, Fliesenböden, Kronleuchter – und auch selten zu sehende Räume wie den Sitzungssaal des Inselrats. Die Stadt, ihre Wege und ihre Bauten sind die Hauptpersonen. Nur selten tritt ein Mensch auf. Wer schon immer ahnte, dass Palma eine besondere Stadt unter den Metropolen des Mittelmeeres ist, der zweifelt nach Durchsicht dieses Buches ganz sicher nicht mehr.

Vor lauter Pracht und Farbenrausch fällt erst auf den zweiten Blick die kühne Themenmischung auf. Geordnet ist das Buch nach Stadtvierteln, innerhalb dieser Struktur stehen Kirchen (und davon hat Palma sehr viele), Klöster, Rathaus oder Balearn-Parlament gleichberechtigt neben Kneipen, Hotels, Traditionsläden und den Showrooms internationaler Luxusmarken. Eine spektakuläre Wandtapete in einem Schuhgeschäft wird genauso gewürdigt wie die grandiose Kuppeldecke der kaum bekannten Kirche Nuestra Señora del Socorro – letztere, dank Loiperdingers Bildern, eine echte Entdeckung. Sie liegt nur wenige Schritte entfernt von der viel prominenteren Basilika de Sant Francesc.

Man kann das zweieinhalb Kilo schwere Coffeetable-Book auch als den gewichtigsten Shopping- und Gastronomieführer betrachten, der je über Palma erschienen ist. Einiges ist zu sehen, das eine Einkehr lohnt: das Restaurant „Fera“ in einer Seitenstraße der Einkaufsmeile Jaume III zum Beispiel. Die „Bodega Bellver“, das „Patron Lunares“ im Szeneviertel Santa Catalina, die Cerveceria „Lórien“ mit mehr als 130 Biersorten im Angebot.

Ab und zu taucht doch ein Gesicht auf. Ein Künstler oder Galerist zum Beispiel oder ein Mann wie Tomeu Arbona, der die alte Bäckerei „Forn des Teatre“ in einem Jugendstilgebäude an der Plaza Weyler vor dem Aus rettete und als „gastronomischer Archäologe“ unter dem Namen „Fornet de la Soca“ traditionelle Rezepte wiederbelebt. Ein weiterer Grund, bald wieder nach Mallorca zu reisen.



Palma, Verlag Travel Publishing, 320 S., 78 Euro, erhältlich nur über mallorca-schoene-seiten.de

**NACHRICHTEN**

**KREUZFAHRT**

**Im Dezember deutlich mehr Schiffe im Einsatz**

239 Kreuzfahrtschiffe von 68 Reedereien sind im Dezember 2021 insgesamt wieder auf den Weltmeeren unterwegs. Laut Branchenportal „Cruise Industry News“ sind das 28 Ozean-Liner mehr als im Vormonat, insgesamt stehen damit 425.880 Kabinenplätze zur Verfügung. Vor einem Jahr, im Dezember 2020, waren weltweit gerade einmal 16 Kreuzfahrtschiffe mit 30.671 Kabinenplätzen im Einsatz. Zu den größeren Schiffen, die nach pandemiebedingter Pause in diesem Monat wieder in See stechen, zählen dem Kreuzfahrtportal zufolge die „Aida Nova“ (mit Platz für 5000 Passagiere), die „Carnival Radiance“ (für knapp 3000 Gäste) und die „Norwegian Dawn“ (2200 Plätze). Neu unterwegs sind aber auch kleinere Expeditionsschiffe wie die „Magellan Explorer“ (100 Gäste) und die „Sea Spirit“ (114 Passagiere), die beide in antarktischen Gewässern schipperrn werden. SK

**LONDON**

**Old War Office wird Luxushotel**

Das ehemalige Old War Office in London wird zum Hotel. Das Anfang des 20. Jahrhunderts errichtete Gebäude war bis 1964 Sitz des britischen Kriegsministeriums, das dann im Verteidigungsministerium aufging. Im ersten Quartal 2022 zieht die Marke Raffles Hotels & Resorts in das geschichtsträchtige Haus im Regierungsviertel Westminster ein. Geplant sind 125 luxuriöse Zimmer und Suiten, neun Restaurants und ein Spa. rfr

**ISLAND**

**Neue App für die Jagd auf Nordlichter**

Sie gehören zu den schönsten Naturphänomenen im Norden Europas: Polarlichter. In Island wurde nun eine App entwickelt, die Nutzern bei der Jagd nach der Aurora borealis hilft. Wichtige Informationen zu Wetterlage, Magnetfeldern und Sonnenstürmen werden übersichtlich aufbereitet. Der Benutzer erfährt auf einen Blick, wie die Chancen an seinem aktuellen Aufenthaltsort stehen – sowohl in den kommenden Stunden als auch in den nächsten Tagen. Hat ein User ein Polarlicht gesehen, kann er das Foto mit anderen Nutzern teilen. Die App funktioniert von jedem Standort der Welt aus, die Chancen auf eine Polarlichtsichtung sind auf Island allerdings besonders groß (hello-aurora.com). rfr

**FLUGREISEN**

**Ausländische Reiseziele stark im Trend**

Die Nachfrage nach Flugreisen ist in Deutschland in diesem Monat um 38 Prozent gestiegen. Das meldet die Flugsuchmaschine Swoodo nach Auswertung der Flugsuchen im November 2021 für Reisen im Dezember 2021, verglichen jeweils mit den Werten des Vormonats. Meistgesuchte Flughäfen für den Dezember sind demnach Istanbul (plus 107 Prozent), Palma de Mallorca (plus 60 Prozent), Dubai (plus 28 Prozent) und Bangkok (plus 27 Prozent). Betrachtet man das Suchinteresse bezogen auf Länder und Inseln, liegen fünf Ziele auf der Mittel- und Langstrecke besonders im Trend: Kambodscha (plus 419 Prozent), Martinique (plus 378 Prozent), Jordanien (plus 222 Prozent), Zypern (plus 154 Prozent) sowie Israel (plus 134 Prozent). SK

**CAMPING**

**Deutlich mehr Luxus-Plätze in Europa**

Die Zahl der vom ADAC mit fünf Sternen ausgezeichneten Campingplätze wächst europaweit um 28, damit gibt es jetzt 158 sogenannte Superplätze. Die meisten haben Italien (33) und Frankreich (29). Bewertet wurden Sanitätsausstattung, Gelände, Versorgung, Freizeit- und Bademöglichkeiten. SK

ANZEIGE

# Schönen Urlaub!

Wünscht Ihnen Ihr Reisemarkt in WELT AM SONNTAG.

**WELT AM SONNTAG**

Wir sind für Sie da!  
Ihr Kontakt zur Anzeigenberatung: welt-anzeigenservice@axelspringer.de

**FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN INLAND**

**NORDSEE**

Insel Föhr - Herrliche Weihnachtszeit  
Zwei exkl. Ferienhäuser, Neubau, 2-5 Personen, Wyk-Boldixum, www.haus-groenland.de

**SYLT**

**Keitum/ Sylt/ Watthaus**  
traumhafte Ferienwohnungen unter Reet direkt am Wattenmeer, ruhig, herrlicher Meeresblick, teilw. Kamin, exkl. Ausstattung, Hunde erlaubt, vom Eigentümer  
☎ 0173 - 311 87 87  
www.sylt-watthaus.de

Sylt - NEU - Ocean - View, Holiday Apartment Sylt m. Meerblick für 2+ Personen in traumhaft schöner Lage. Mehr Infos unter: www.oceanview-sylt.com

**FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN AUSLAND**

**FRANKREICH**

Côte d'Azur Provence privat Fewo + Villa  
www.myrivieraferien.de

**KANAREN**

**Gran Canaria**  
Exkl. Ferienwohnung ca. 55 m²  
Erste Reihe über dem Golfplatz Maspalomas, weiter Meerblick, Garten, Terrasse, beheizter Pool, Kü., Du/WC, Schlafz., Wintergarten, TV, CD, Safe, WLAN, Incl. Service Tagespreis 2 Pers. 98 €, Frei: Febr., März, April, Mai  
www.ferienwohnung-maspalomas.com  
Tel. 0034928764323  
dr.runge@freenet.de

**WWW.SODI.DE SODI!**

## REISETIPP

**TORRE J CANYAMEL**  
LUXURY HOTELS GROUP  
Mallorca

Das exklusive Mallorca mit Torre de Canyamel. Entdecken Sie Luxus, Gastronomie, Wellness, Mittelmeer, Kultur, Kunst ... alles bei der TdC Gruppe.

www.torredecanyamel.com

**BALEAREN**

**REISEN INLAND**

**BAYERN**

Skisaison ab Januar 2022  
**EDELSBERG**  
BERG- UND AKTIVHOTEL  
BERG- & AKTIVHOTEL EDELSBERG GMBH  
87541 BAD HINDELANG-UNTERJOCH  
AM EDELSBERG 10, 08324.980000  
WWW.HOTEL-EDELSBERG.DE

Grenzenlose Wintersportmöglichkeiten in den Allgäuer Alpen.  
Schwimmbad, Sauna, Dampfbad im Haus.  
7 = 6 mit UN, Halbpension (4 Gänge)  
ab € 420,- p. P. im DZ  
Begrenzte Zimmeranzahl für dieses Angebot!  
Noch wenige freie Zimmer für Weihnachten und Silvester.

welt-anzeigenservice@axelspringer.de